

21世纪华人作曲家作品系列

A Series of Works by Chinese Composers of the 21st Century

李滨扬

Li Binyang

Totem

图腾

(二胡协奏曲)

Totem Erhu Concerto

中央音乐学院出版社

21世纪华人作曲家作品系列

A Series of Works by Chinese Composers of the 21st Century

李滨扬

Li Binyang

Totem

图腾

(二胡协奏曲)

Totem Erhu Concerto

中央音乐学院出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

图腾：二胡协奏曲 / 李滨扬作曲. —北京：中央音乐学院出版社，2016.12

(21 世纪华人作曲家作品系列)

ISBN 978 - 7 - 81096 - 794 - 5

I. ①图… II. ①李… III. ①二胡—协奏曲—中国—选集
IV. ①J648.213

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 309831 号

TÚTÉNG

图腾 (二胡协奏曲)

李滨扬作曲

出版发行：中央音乐学院出版社

经 销：新华书店

开 本：635 × 927 毫米 8 开 印张：11

印 刷：北京宏伟双华印刷有限公司

版 次：2016 年 12 月第 1 版 2016 年 12 月第 1 次印刷

印 数：1—1,000 册

书 号：ISBN 978 - 7 - 81096 - 794 - 5

定 价：45.00 元

中央音乐学院出版社 北京市西城区鲍家街 43 号 邮编：100031

发行部：(010) 66418248 66415711 (传真)

Totem

作曲家简介

李滨扬 当代著名作曲家，中央音乐学院作曲系教授。

1980年入中央音乐学院作曲系，师从杜鸣心教授。1985年毕业后留校任教。1990年获全额奖学金赴美留学，师从Dinos Constandinides教授。1992年获路易斯安娜州立大学音乐学院硕士学位。其作品在国内外多次获奖，其中包括中央音乐学院作曲比赛第1名、Yavanavich Society Contest比赛第1名、Omni Intermedia Award 金奖，以及近年的第12届中国全国民乐大型作品创作比赛第2名、第6届“金钟奖”民族室内乐创作比赛总评分第1名、2008TMSK比赛总评分第1名、交响乐《九天》入选交响乐精品工程等等。其作品曾多次在海外上演（如纽约卡内基音乐厅等）。2008年为第29届北京奥运会开幕式作曲，为奥运会开幕式签约作曲家之一。近年创作了大量的作品（含委约作品在内），主要有歌剧、管弦乐、音乐剧、室内乐、影视作品等。2011年7月在北京音乐厅举行“李滨扬民族交响乐作品专场音乐会”。他也是美国作曲家、作家和出版家协会会员 (ASCAP) 和美国作曲家论坛 (ACF) 会员。

A Brief Biography of Composer

Binyang Li is a renowned composer and Professor of Music at the Department of Composition at the Central Conservatory of Music. He entered the Central Conservatory in 1980, studying under the tutelage of the famous composer Professor Du, Mingxin, graduating in 1985. Li had since then become a teaching staff at the Department. He later further his studies in the United States, receiving a masters degree in composition (with Professor Dinos Constandinides) from Louisiana State University in 1992. His proven success as a composer is testified by receiving awards of international prestigious competitions in composition; his major works include "First Symphony"; "God of Mountains" (Concerto for Guanzi); "Snow. Yellow" (Symphony); "Yellow River From Heaven" (Chinese Orchestra, Voice and Chorus); "Qing Shang" (Opera); "Patching Heaven" (Chinese Orchestra); "Nine Spaces" (Symphony); "Passions of Moving Colors" (Symphony); "Danqing" (Pipa Concerto); "String Concerto" (Symphony); other outstanding works include chamber music and music for TV series and Movies. He has received many commissions, and his works have been performed worldwide. He was honoured to be invited to compose for the Opening Ceremony of the 29th Olympic Games held in Beijing in 2008. He is a member of the American Society of Composers, Authors and Publishers (ASCAP), and a member of American Composers Forum (ACF).

作品简介

不同的人类群体大都会有各自的图腾。在现代文明的冲击下，人类传统的精神世界逐渐坍塌消融，图腾的精灵似乎正在远离我们而去。其实，图腾是不会消失的，只是不断地被变更了内涵与表现方式。本曲是采取单一乐章的形式试图表达中国遥远而神秘的西南山区与作曲者之间的一种心神之间的沟通。全曲围绕“D、A”两音（该两音正是二胡的定弦音）作上下五度的延伸发展，并以此形成纵横向结构的基本元件。作者在本曲中对通常的旋律这一概念作了一定程度的个性化处理。

长度：大约16分钟40秒

首演：2005年12月17日，北京，中央音乐学院音乐厅

中国青年民族交响乐团，独奏：杨雪；指挥：刘沙

续演：2006年8月12日，北京音乐厅

中央广播民族乐团，独奏：严洁敏；指挥：彭家鹏

Programme Note of Totem

All ethnic groups of different nationalities may have their own totems. The spiritual world of human beings is on the verge of collapse, or may even vanish under the impact of modernization, and it seems that the established image of totem is fast being blurred. However, totem will not disappear; it possesses the qualities of endurance, in spite of inevitable changes it may experience as a result of acculturation. In form of a rondo, this single movement concerto endeavours to portray the spirit of the somewhat mysterious mountains of remote South-West of China. The piece is based on two pitches – D and A – the tunings of the open strings of the Erhu (two-string fiddle). The music develops both vertically and horizontally, centering on the degree of a perfect fifth.

Duration: about 16'40"

Premier of Totem: December 17, 2005 at the Concert Hall of Central Conservatory Music, Beijing, with Yang Xue, Erhu, and Liu Sha, Conductor

Recent performance: August 12, 2016 at Beijing Concert Hall, with Yan Jiemin, Erhu, and Peng Jiapeng, Conductor

乐队编制

Instrumentation

竹笛(2)	Zhudi(2)
唢呐 (4)	Suona(4)
巴乌 (第I唢呐兼奏)	Bawu(doubled by Suona I)
笙 (1-2)	Sheng(1-2)
低音笙(1)	Bass Sheng(1)
柳琴 (4-6)	Liuqin(4-6)
琵琶 (6-8)	Pipa(6-8)
小三弦(2-3)	Xiaosanxian(2-3)
中阮(6)	Zhongruan(6)
大阮 (4-6)	Daruan(4-6)
大三弦 (2-3)	Dasanxian(2-3)
箏	Zheng

打击乐I

口弦(2)

排鼓(5)

打击乐II

钟琴

木鱼(5)

打击乐III

三角铁

铃鼓

碰铃

吊镲

大锣 (直径1尺左右)

大筛锣 (抬锣)

对镲

打击乐IV

沙锤

打击乐V

象脚鼓 (3支,高中低)

打击乐VI

小镲(1对)

大钹(1对)

打击乐VII

大堂鼓

大军鼓 (用软锤和钢刷)

Percussion I (5-7)

Kouxian(2)

Paigu(5)

Percussion II

Glockenspiel

Muyu(5)

Percussion III

Triangle

Tambourine

Bells

Suspended Cymbals

Tam-Tam

Grand Tam-Tam

Piatti(a pair of)

Percussion IV

Maracas

Percussion V

Xiangjiaogu(3,high,medium,low)

Percussion VI

Small Chinese Cymbals (a pair of)

Dabo (a pair of)

Percussion VII

Datanggu(Chinese Bass Drum)

Bass Drum(Use soft hammer and Steel Brush)

男低音(8-12)	Bass(8-12)
二胡独奏	Erhu Solo
高胡 (8-10,与板胡共用一行谱,通常在上方)	Gaohu(8-10)
板胡 (2人以上,与高胡共用一行谱,通常在下方)	Banhu(more than 2)
二胡(10-12)	Erhu(10-12)
大提琴 (6-8)	Violon Cello(6-8)
低音提琴(4-6)	Double Bass(4-6)

图 腾

Totem

(二胡协奏曲)

Erhu Concerto

李滨扬
Li Binyang
2005

A ♩ = 50—56

竹笛 I-II
Zhudi I-II

唢呐 I-IV
Suona I-IV

巴乌
Bawu

笙 I
Sheng I

笙 II
Sheng II

柳琴
Liuqin

琵琶
Pipa

小三弦
Xiaosanxian

中阮
Zhongruan

大三弦
Dasanxian

大阮
Daruan

筝
Zheng

打击乐 I
Percussion I

打击乐 II
Percussion II

打击乐 III
Percussion III

打击乐 IV
Percussion IV

打击乐 V
Percussion V

打击乐 VI
Percussion VI

打击乐 VII
Percussion VII

男低音
Bass

二胡独奏
Erhu solo

高胡
Gaohu

板胡
Banhu

二胡
Erhu

中胡
Zhonghu

大提琴
Violoncello

低音提琴
Double Bass

Kouxian I (use microphone)

Kouxian II *mp*

Daruan *mp*

(May take breath here, but do not do it by all singers at the same time)

m
pp

p

2 **B** ♩ = 112—116

Zhudi I-II

Suona I-IV

Sheng I

Sheng II

Liuqin

Pipa

Xiaosaxian

Zhongruan

Dasaxian
Daruan

Zheng

Perc. I
Kouxian I

Perc. II
Kouxian II

Perc. III

Perc. IV

Perc. V
Xiangjiaogu(L, M, S)with palms

Perc. VI

Perc. VII

Bass

Erhu solo

Gaohu
Banhu

Erhu

Zhonghu

Vlc.

D.B.

This musical score is for the piece "The Legend of the White Snake" (白蛇传). It is a full orchestral score with multiple staves for different instruments and vocal parts. The score is written in Western musical notation, including treble and bass clefs, time signatures, and various musical symbols like notes, rests, and dynamics.

The instruments and parts included are:

- Zhudi I-II (Xiao)
- Suona I-IV
- Sheng I
- Sheng II
- Liuqin
- Pipa
- Xiaosanxian
- Zhongruan
- Dasanxian
- Daruan
- Zheng
- Perc. I
- Perc. II
- Perc. III
- Perc. IV
- Perc. V
- Perc. VI
- Perc. VII
- Bass
- Erhu solo
- Gaohu
- Banhu
- Erhu
- Zhonghu
- Vlc.
- D.B.

The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamics (e.g., *mf*, *mp*). It also features lyrics in Chinese characters, such as "Na Xi Na Xi Lang Duo" and "Steel Brush". The score is divided into measures by vertical bar lines, and the time signature is 7/8.

8

19

Zhudi I-II

Suona I-IV

Sheng I

Sheng II

Liuqin

Pipa

Xiaosanxian

Zhongruan

Dasanxian

Daruan

Zheng

Perc. I

Perc. II

Perc. III

Perc. IV

Perc. V

Perc. VI

Perc. VII

Bass

Erhu solo

Gaohu

Banhu

Erhu

Zhonghu

Vlc.

D.B.

mf

pizz.

mf

mp

Zhudi I-II
 Suona I-IV
 Sheng I
 Sheng II
 Liuqin
 Pipa
 Xiaosanxian
 Zhongruan
 Dasanxian
 Daruan
 Zheng
 Perc. I
 Perc. II
 Perc. III
 Perc. IV
 Perc. V
 Perc. VI
 Perc. VII
 Bass
 Erhu solo
 Gaohe
 Banhu
 Erhu
 Zhonghu
 Vlc.
 D.B.

The musical score is arranged in a system of staves. The instruments listed on the left are: Zhudi I-II, Suona I-IV, Sheng I, Sheng II, Liuqin, Pipa, Xiaosanxian, Zhongruan, Dasanxian, Daruan, Zheng, Perc. I, Perc. II, Perc. III, Perc. IV, Perc. V, Perc. VI, Perc. VII, Bass, Erhu solo, Gaohe, Banhu, Erhu, Zhonghu, Vlc., and D.B. The Erhu solo part is marked with 'poco cresc' and 'poco cresc'. The Perc. VII part is marked with 'Steel Brush' and 'p'. The Perc. II and Perc. V parts are marked with 'poco cresc'. The Perc. VII part is marked with 'poco cresc'.

42

Zhudi I-II

Suona I-IV

Sheng I

Sheng II

Liulin

Pipa

Xiaosanxian

Zhongruan

Dasanxian
Daruan

Zheng

Perc. I

Perc. II

Perc. III

Perc. IV

Perc. V

Perc. VI

Perc. VII

Bass

Erhu solo

Gaohu
Banhu

Erhu

Zhonghu

Vlc.

D.B.

mp

f

sf

mp

f

sf

mp

f

sf

p

Datanggu

Steel Brush

51

Zhudi I-II

Suona I-IV

Sheng I

Sheng II

Liuqin

Pipa

Xiaosanxian

Zhongruan

Dasanxian
Daruan

Zheng

Perc. I

Perc. II

Perc. III

Perc. IV

Perc. V

Perc. VI

Perc. VII

Bass

Erhu solo

Gaohu
Banhu

Erhu

Zhonghu

Vlc.

D.B.

Xiaosanxian
mp

mp

7 7

58

Zhudi I-II

Suona I-IV

Sheng I

Sheng II

Liuqin

Pipa

Xiaosanxian

Zhongruan

Dasanxian
Daruan

Zheng

Perc. I

Perc. II
T. Bl.

Perc. III

Perc. IV

Perc. V

Perc. VI

Perc. VII
Dajungu
Steel Brush

Datanggu

Bass

Erhu solo

Gaohu
Banhu

Erhu

Zhonghu

Vlc.

D.B.